

Multifunkčné stimulačné zariadenie

Myolito



Návod na použitie

CE 0123

Obsah

Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte návod na použitie a venujte pozornosť odkazom!



	Stránka
I. Multifunkčné stimulačné zariadenie Myolito	
Preprava a príslušenstvo	3
Signály / protinávhrhy	4
Upozornenia	5
Poradenstvo o používaní elektród	6
Technické údaje	7
Vysvetlenie symbolov / údržba	8
Záruka / Nastavenia zabezpečenia	9
Nastavenie hodín reálneho času	10
II. Prvky zobrazenia Myolito	
Zobrazenie a funkčné prvky	11
Opis nástroja	12
III. Používanie Myolito	
Prednastavené programy	13-14
Nastavenie individuálneho programu	15-16
IV. Programy 01-12	17
Skratky	18
V. Tlačidlo Zavrieť a štatistiky	19-20
Umiestnenie elektród	21-35
Odpadové hospodárstvo / Recyklácia batérií / Literatúra	36
Anatómia	37
Elektromagnetická kompatibilita	38-40

Doprava a Príslušenstvo

Súčasťou dodávky je:

REF: 010E-205: 1 zariadenie **Myolito**, 2 káble, 4 samolepiace elektródy (40 x 80 mm), 9V batéria a návod na použitie

REF 010E-206: 1 zariadenie **Myolito**, 2 káble, 1 sonda (IncoProbe V), 1 vodováha, 9 V batéria a návod na použitie

REF 010E-207: 1 zariadenie **Myolito**, 2 káble, 1 rektálna sonda (IncoProbe V), 1 lubrikant, 9 V batéria a návod na použitie

Priemerná dĺžka života **Myolita** je 10 rokov.

Príslušenstvo:

REF

011E-006: 1 sada samolepiacich elektród 40x40 (4 kusy)

011E-007: 1 sada samolepiacich elektród 40x80 (4 kusy)

011E-051: 1 sada samolepiacich elektród Ø 32 mm (4

kusy) 011E-008: 1 nástrčná sonda "IncoProbe V"

011E-009: 1 rektálna sonda "IncoProbe

R" 011F-012: 2 dróty

011F-013: 1 batéria 9V

011F-037: 1 skúmavka elektródového gélu

pre sondy 011E-211: 1 návod na použitie

Myolito

Životnosť batérie je približne 12 alebo viac pri 20 mA na kanál.

Životnosť (dátum expirácie) elektród, sond a elektródového gélu je uvedená na všetkých obaloch.

Myolito sa môže používať len s originálnymi náhradnými dielmi.

Signály

Svalová stimulácia:

Zlepšenie krvného obehu
Zlepšenie svalovej stuhnutosti
Posilnenie svalov

- Vyhýbanie sa svalovej asymetrii
- Aktivácia svalových vlákien
- Únava svalov
- Posilňovanie atrofických svalov
- Oprava svalov
- Zachovanie a rozšírenie mobility

Nervová stimulácia:

Zvýšenie endorfinových emisií v tele
Všeobecná úľava od bolesti a terapia bolesti vrátane, ale nielen:

- Artritída
- Bolesti chrbta vrátane, ale nielen,:
 - Chronická bolesť chrbta
 - Bolesť krčnej chrbtice
 - Bolesť na hrudníku
 - Bolesť bedrovej chrbtice
- Poruchy krvného obehu
- Neuralgia
- Myalgia
- Fantómová bolesť
- Bolesť pri zlomenine
- Bolesť panvového dna

Terapia inkontinencie

- Odstránenie miernej až stredne závažnej inkontinencie stolice
- Odstránenie miernej až stredne závažnej inkontinencie moču
 - Inkontinencia moču
 - Stresová inkontinencia
 - Lahká inkontinencia

Protinávhrhy



Používanie lieku Myolito sa neodporúča v nasledujúcich prípadoch:

Ak máte elektronický implantát, napríklad defibrilátor alebo kardiostimulátor, pretože môže dôjsť k ich poruche.

Ak ste utrpeli poškodenie myokardu (t. j. poškodenie srdcového svalu) alebo arytmiu (poruchu srdcového rytmu)

Ak bolo anestetikum horľavé, mohlo byť zmiešané so vzduchom/kyslíkom alebo oxidom dusným. Ak obsluhujete potenciálne nebezpečné zariadenie

Ak máte epilepsiu

Ak máte zápal pošvy, konečníka alebo močových ciest
Ak máte nepriechodnosť čriev

Ak máte horúčku alebo infekčné ochorenie

Upozornenia



Dbajte na dodržiavanie týchto základných pravidiel:

- Nestimulujte transcerebrálne (cez hlavu)
- Nestimulujte cez krčnú dutinu (krčnú tepnu) Nestimulujte oblasť sínusového uzla (srdce)
- Nestimulujte zrakový nerv
- Nestimulujte laryngo-faryngo-geálnu oblasť (ústa a krk)
- Nestimulujte oblasti s kožnými defektmi alebo poškodenou pokožkou
- Neumiestňujte elektródy priamo na chrbticu

Pri používaní elektrickej stimulácie buďte obzvlášť opatrní:

- ak pooperačná svalová kontrakcia môže narušiť proces hojenia.
- po akútnom krvácaní alebo zlomenine, ktorá je náchylná na krvácanie.
- počas menštruácie alebo tehotenstva
- na časti kože, ktorá znečiteľná v dôsledku poškodenia nervov.
- ak by sa stimulácia nachádzala v blízkosti kostných väzieb (kov v tele).
- ak pacient nie je schopný správne obsluhovať pomôcku z dôvodu mentálnych alebo fyzických obmedzení.

Vezmite na vedomie nasledujúce pokyny:

Myolito je zariadenie typu BF, ktoré nemožno ponoriť do kvapaliny.

Ak sa zároveň dostaneme do kontaktu s chirurgickým vysokofrekvenčným zariadením, je to pod elektródami môže dôjsť k popáleninám.

Ak sa zariadenie používa v blízkosti krátkovlnných, mikrovlnných, mobilných alebo iných bezdrôtových zariadení, dôjde k nestabilite hodnôt stimulátora, čo spôsobí dočasný pokles prúdu.

Použitie elektród v blízkosti hrudníka môže zvýšiť riziko vzniku fibrilácie srdca. Ak sa počas liečby sondou objaví bolesť alebo podráždenie v oblasti panvy alebo krvácanie medzi menštruáciami, liečbu okamžite prerušte a poraďte sa so svojim lekárom.

Ľudia s kovovými implantátmi by mali stimulant používať len so súhlasom skúseného lekára.

Stimulácia v oblasti nádoru by sa mala vykonávať len na základe pokynov kvalifikovaného lekára. **Myolito** nie je možné prevádzkovať, ak nie je uzavretá priehradka na batérie.

Pred otvorením priestoru pre batérie sa uistite, že káble nie sú zapojené do hlavy zariadenia, aby ste zabránili možnému toku prúdu.

Operátor by sa nemal dotýkať kontaktov pacienta súčasne.

Nikdy nepripájajte spotrebič priamo k nabíjačke batérií alebo k spotrebiču, ktorý je pripojený k elektrickej sieti.

Ak používate nabíjateľné batérie, uistite sa, že používate nabíjačku schválenú CE. Ak ste prehltili akúkoľvek časť alebo príslušenstvo prístroja, okamžite kontaktujte svojho lekára.

TENS a svalová stimulácia by sa mali používať len pod dohľadom lekára alebo fyzioterapeuta počas menštruácie alebo tehotenstva a u detí.

Nepoužívajte sondu počas menštruácie alebo tehotenstva.



Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí. Nenechávajte káble v dosahu detí, pretože ich dĺžka môže spôsobiť udusenie.

Odporúčania týkajúce sa používania elektród

Uistite sa, že je **Myolito** vypnuté (na LCD displeji nie je nič viditeľné). Zapojte konce každého kábla do konektorov elektród.

Výstupné konektory elektródových vodičov musia byť pripojené ku kanálom A a B prístroja **Myolito**. Uistite sa tiež, že konektory správne zapadajú do zásuviek elektródy a zariadenia. Ak používate sondu, uistite sa, že je správne namazaná vodou alebo elektroterapeutickým gélom.

Nepoužívajte žiadne oleje, mazivá ani krémy, pretože môžu mať izolačný účinok.

Potom umiestnite elektródy na kožu. Na pokožku bol nanosený lepiaci gél

Teraz umiestnite elektródy alebo sondu podľa pokynov lekára alebo fyzioterapeuta.

Ak kožný gél stratí priľnavosť, nemôže dosiahnuť hodnotu vyššiu ako 6 mA - prosím, vymeniť elektródy. Rovnaký efekt nastáva aj pri použití poškodených káblov. Preto ak sa s novými elektródami nedá dosiahnuť normálna manipulácia, kábel mohol zlyhať.

Ak používate sondu, po použití ju dôkladne vyčistite a vysušte bežným čistiacim prostriedkom.

Elektródy/sondy, ktoré boli poškodené v dôsledku nesprávnej manipulácie, sa už nemôžu používať.

Elektródy/sondy, ktorých káble nie sú riadne izolované (napr. medený vodič presvitá),

sa už nemôže používať.

Elektródy s poškodeným, chýbajúcim alebo zafarbeným hliníkovým povlakom alebo uhlíkovou vrstvou alebo s gélom, ktorý nezabezpečuje správnu priľnavosť, by sa už nemali používať.

Elektródy/sondy sa nesmú upravovať (napr. nožnicami alebo iným nástrojom).

Netahajte za kábel elektród/ sond.

Elektródy používajte len na čistú a zdravú pokožku.

V prípade silného ochlpenia je potrebné skrátiť chĺpky nožnicami. Počas aplikácie nenapínajte pokožku ani elektródy.

Pri odstraňovaní elektród z kože ich zdvíhajte od okrajov smerom do stredu.

Pri efektívnej prúdovej hustote vyššej ako 2 mA/cm² by mal používateľ venovať zvýšenú pozornosť nastaveniu intenzity.

Na štandardné použitie odporúčame používať naše samolepiace elektródy s povrchom 40x40 alebo 40x80 mm.

Na liečbu panvového dna odporúčame naše vlastné vaginálne a rektálne sondy. Ak používate sondu, po použití ju dôkladne vyčistite bežným čistiacim prostriedkom a úplne vysušte.

Elektródy obsahujú určité množstvo niklu. Alergici by si to mali pred použitím skontrolovať.

Ak sa u vás počas používania lieku **Myolito** objaví podráždenie kože, prestaňte ho používať a oznámte to svojmu lekárovi - aby sa vylúčila alergická reakcia.



Technické údaje

Kanály:	Dva izolované, nezávislé kanály
Priebeh vlny:	Asymetrický, štvorcový, dvojfázový, nulový jednosmerný prúd
Aktuálna intenzita:	0 - 80 mA pre záťaž 500 ohmov 70 mA pre maximálnu záťaž 1000 ohmov 65 mA pre maximálnu záťaž 1500 ohmov (len orientačne, skutočný prúd sa líši v závislosti od kožných elektród)
Klasifikácia:	Vnútorne napájanie, konštantný prúd, nepretržitá prevádzka, Aplikované časti typ BF, trieda IIa (MDD 93/42/EHS), IP20
Frekvencia	1 - 150 Hz (burst 35 - 150 Hz)
Šírka impulzu:	50 - 450 μ S (burst 50 - 200 μ S)
Nastavte čas:	Nastaviteľné od 1 minúty do 9 hodín 59 minút (individuálny program)
Maximálne napätie:	180 V bez záťaže (70 V pri záťaži 1000 ohmov)
Elem;	Odporúčané 9 V 6LR61 /6AM6

Podmienky prepravy a skladovania:

Vlhkosť 0-93 %, teplota -25 +70 °C. Prevádzkové

podmienky: 0-93 % vzdušnej vlhkosti,

Teplota od +5 do +40 °C, tlak vzduchu 700-1060 hPa.

Rozmery jednotky: v 11,7 cm / š 6,6 cm / d 3,3 cm

Hmotnosť jednotky: 150 g (vrátane batérie)

Myolito je chránené proti vniknutiu nečistôt s priemerom viac ako 12,5 mm, nie je vodotesné a má stupeň krytia IP20.











Jednotku musí spravovať pacient. Prístroj prešiel kontrolou kvality a spĺňa pravidlá a predpisy pre zdravotnícke výrobky (MPG) vyžadované nemeckými zákonmi a smernicou Európskeho spoločenstva 93/42/EHS o zdravotníckych pomôckach. Zariadenie má preto označenie CE "CE 0123". Sériové číslo nájdete na zadnej strane zariadenia.




Výrobca: MTR+ Vertriebs GmbH,

Kamenzer Damm 78, 12249 Berlín - www.mtrplus.com

Vysvetlenie znakov

	Figyelmeztetés		Gyártó
	BF típusú berendezésre vonatkozó információ		A gyártás dátuma
	A termék sorozatszám	2012 - 08	CE-jelölés: megfelel az MDD 93/42/EEC Alapvető követelményeinek
	Tartsa szárazon		
	Vonalkód		Nem alkalmas szívritmus-szabályozóval rendelkező egyének számára
			Olvassa el az utasításokat



Údržba

Myolito je navrhnuté tak, aby nevyžadovalo žiadnu údržbu. Napriek tomu sa riad'te nasledujúcimi radami:

V prípade potreby vyčistíte **zariadenie Myolit** jemným čistiacim prostriedkom a vlhkou handričkou. Nevystavujte **zariadenie Myolite** extrémnej vlhkosti a netlačte ho pod vodu. Káble možno čistiť vlhkou handričkou. Z času na čas môžete káble ošetriť masťom, aby ste predišli prasklinám a predĺžili ich životnosť.

Zariadenie vyčistíte čistou handričkou navlhčenou dezinfekčným prostriedkom bez obsahu alkoholu. Dodržiavajte pokyny výrobcu kvapaliny.

Po ukončení terapie môžu **Myolito** používať aj iní. Najprv ho vyčistíte jemným dezinfekčným prostriedkom.

Pri výmene batérie vložte nové batérie do 30 minút po vybratí vybitých batérií. Odporúča sa, aby ste vždy mali v blízkosti zariadenia novú batériu, ktorá nahradí starú.

Myolite nie je potrebné kalibrovať.

Myolit sa nedá opraviť a neobsahuje žiadne časti, ktoré by mohol používateľ opravovať. Nie je povolená žiadna úprava **Myolita**.

Záruka

Spoločnosť MTR+ Vertriebs GmbH poskytuje 12-mesačnú záruku od dátumu dodania (dátum vystavenia faktúry), v prípade poruchy spoločnosť **Myolito vykoná** bezplatný servis výrobku. alebo budú nahradené. Všetky náhrady musí vopred schváliť spoločnosť MTR+ Vertriebs GmbH.

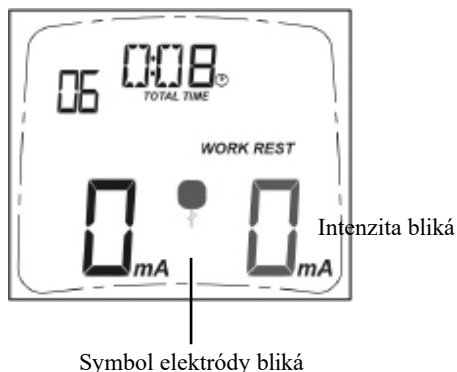
Táto záruka sa nevzťahuje na poruchy spôsobené nadmerným, nedbalým alebo nesprávnym používaním **Myolita** alebo na poškodenie spôsobené násilím.

Záruka zaniká aj vtedy, ak výrobca MTR+ Vertriebs GmbH neposkytol písomné povolenie na vykonanú opravu alebo servis. *Bez* tohto písomného oprávnenia výrobca spotrebiteľ neprevezme späť.

Výrobca si vyhradzuje právo na technické zmeny s cieľom zlepšiť úspešnosť liečby, fungovanie zariadenia alebo jeho príslušenstva.

Nastavenia zabezpečenia

1. Tlačidlá + sú deaktivované jednu minútu po spustení programu, aby zabrániť neúmyselnému zvýšeniu intenzity. Tento zámok môžete uvoľniť trojnásobným po sebe idúcim stlačením tlačidla +. Potom môžete zvýšiť intenzitu o ďalšiu minútu.
2. Ak sa počas používania preruší obvod (> 6 mA), napríklad vypadnutou elektródou alebo zlomeným vodičom, zariadenie okamžite zastaví stimuláciu a na displeji sa objaví blikajúca elektróda. Ovplyvnený kanál bude tiež blikáť.
3. Keď sa jedna z fáz skončí, intenzita automaticky klesne na 8 mA a používateľ ju musí opäť zvýšiť na požadovanú intenzitu.



Nastavenie hodín v reálnom čase

Myolito má "hodiny reálneho času", ktoré zobrazujú rok, mesiac, deň, hodinu a minútu a umožňujú ukladať podrobné štatistiky liečby.

Ak chcete nastaviť dátum a čas, vyberte 12. individuálny program a stlačte **tlačidlo S** aspoň na 5 sekúnd. Potom sa dostane do režimu konfigurácie. Opätovne stlačte tlačidlo S na 10 sekúnd.

Pomocou tlačidiel +/- na kanáli A (ľavá strana) prejdite na nasledujúce hodnoty

- hodiny (symbol: H)
- minút (značka: MI)
- slnko (znamenie: dA)
- mesiac (značka: MO)
- rok (znak: Y)

Príslušná hodnota bude blikať a môžete ju zmeniť pomocou tlačidiel +/- na kanáli B (vpravo). Nakoniec môžete nastavenia uložiť opätovným stlačením tlačidla PRG.

Pred začatím liečby si v prípade potreby raz nastavte hodiny. Ak bol prístroj **Myolito** bez batérii dlhšie ako 30 minút, možno bude potrebné vynulovať hodiny.

Zobrazenie a prevádzkové prvky

"On/Off": stlačením raz zapnete alebo vypnete zariadenie.

"Tlačidlá +/-": týmito tlačidlami sa nastavuje intenzita kanálov A a B. Zariadenie má dva ovládateľné výstupné kanály A a B. Po stlačení týchto tlačidiel sa intenzita sa znižuje alebo zvyšuje každých 1 mA. 60 sekúnd po poslednej zmene intenzity nie je možné ďalšie nastavenie z dôvodu elektronickej prekážky. Trojnásobným stlačením tlačidla "+" sa prekážka odstráni a intenzita sa môže znova nastaviť.

Intenzitu možno kedykoľvek znížiť.

Pri konfigurácii programu PC12 sa ľavé tlačidlá "+/-" (kanál A) používajú na prepínanie medzi programovateľnými parametrami, zatiaľ čo pravé tlačidlá "+/-" (kanál B) sa používajú na nastavenie požadovanej hodnoty alebo údajov zodpovedajúcich parametru. To umožňuje nastaviť trvanie aplikácie, režim stimulácie, frekvenciu a šírku impulzu.

"P": pomocou tohto tlačidla môžete vybrať prednastavené programy 01-11 alebo individuálny program PC12.

Stlačením tlačidla "P" jedenkrát počas spusteného programu znížite mA na oboch kanáloch na nulu a pozastavíte program. Opätovným stlačením tlačidla "P" sa program zastaví

Stlačením a podržaním tlačidla "P" na tri sekundy opustíte ponuku štatistík bez ich vymazania.

Myolito sa vráti na domovskú obrazovku vybranej ponuky a zámok sa zruší.

Tlačidlo "P" uloží zmeny vykonané v režime jednotlivých programov a vráti vás na domovskú obrazovku.

"S": týmto tlačidlom nastavíte 12. program. Stlačte tlačidlo "S" aspoň na 3 sekundy v programe PC12, aby ste prešli na vlastný program. Druhým stlačením tlačidla "S" na 10 sekúnd vstúpte do nastavenia hodín reálneho času (RTC). Stlačením tlačidla "S" počas akéhokoľvek spusteného programu znížite mA na oboch kanáloch na nulu a pozastavíte program. Druhým stlačením tlačidla "S" sa vrátite do programu a prúd sa do jednej sekundy vráti na predtým nastavenú úroveň intenzity.

Stlačením tlačidla "S" na 5 sekúnd počas zobrazenia štatistík sa zobrazí "dEL". Opätovným stlačením tlačidla "S" na 5 sekúnd sa vymažú štatistiky a obnovia sa predvolené hodnoty jednotlivých programov a zobrazí sa obrazovka nastavenia RTC. Ak nechcete vymazať štatistiky, zariadenie vypnite.

Prístroj by sa mal pri bežnom používaní držať v ruke. Spona na opasok slúži len ako dočasná pomôcka.

Popis nástroja

Pinzeta



Kanál A Kanál B
Konektory pre vodiče



LCD displej

Nastavenie

Ľavé tlačidlá
+/- (kanál A)

pravé tlačidlá +/-
(kanál B)

Výber programu

Zapnuté / Vypnuté

Prednastavené programy (01 - 11)

Prípravy:

Uistite sa, že je **Myolito** vypnuté. Ošetrovanú oblasť vyčistite čistou vodou. Potom skontrolujte, či sú všetky konektory správne pripojené k elektródam a zásuvkám zariadenia. Vaginálnu/rektálnu sondu alebo nalepovacie elektródy umiestnite na očistenú oblasť podľa rád uvedených na stranách 25-27 tohto návodu.

Myolito funguje na 9-voltovú plochú batériu. Otvorte priehradku na batérie na zadnej strane zariadenia zatlačením krytu smerom nahor a ručne vložte batériu. Batériu vložte podľa vyznačenej polarity. **Myolito** je pripravené na prevádzku.

Ak je napätie batérie príliš nízke, na LCD displeji bude blikať symbol batérie. Vymeňte batériu. Prázdne batérie sa považujú za špeciálny odpad a mali by sa odovzdať na príslušnom zbernom mieste alebo recyklovať. Batérie nikdy nevyhadzujte do domového odpadu.

Medzi odpad patrí.

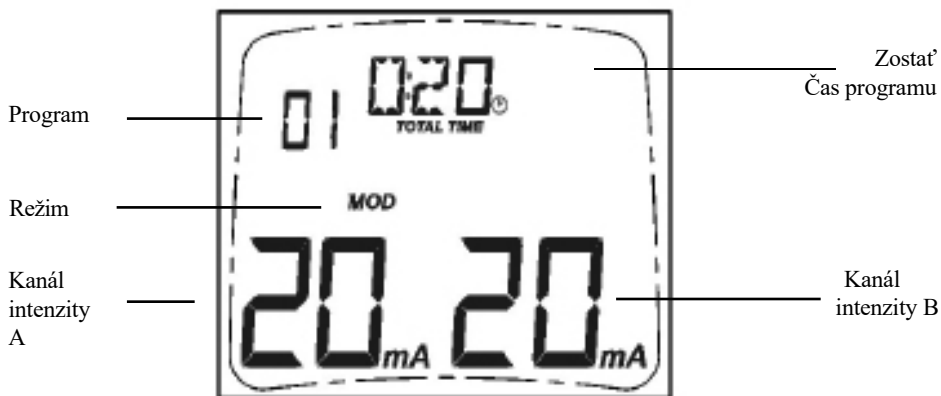
Nastavenie

1. Stlačte raz tlačidlo "On/Off".

Myolito je teraz v prevádzke. Na obrazovke sa zobrazí naposledy použitý program. Na obrazovke sa zobrazia parametre programu, spôsob ošetrovania a celkový čas ošetrovania.



2. Stlačením tlačidla "P" vyberte z 01 - 11 (predprogramované).
3. Nasleduje stlačenie tlačidiel "+/-" pod používanými kanálmi. Vybrané Program sa spustí automaticky a na LCD displeji sa zobrazí intenzita v miliampéroch (mA).



V hornom riadku je zobrazený zostávajúci čas programu a v dolnom riadku je zobrazená intenzita použitá pre každý kanál. Opätovným stlačením tlačidla "+" zvýšite intenzitu stimulácie. A Opätovným stlačením tlačidla "-" znížite intenzitu stimulácie. Pri nastavovaní intenzity je dôležité, aby bol elektrický prúd citeľný, ale nikdy nie nepríjemný.

4. Ak chcete program prerušiť, stlačte raz tlačidlo "S", čím program pozastavíte. Program sa obnoví po opätovnom stlačení tlačidla. V tomto prípade sa intenzita bude zvyšovať každú sekundu až na predtým použitú hodnotu.
5. Program môžete tiež pozastaviť stlačením tlačidla "P" a pokračovať v ňom s novým nastavením intenzity stlačením tlačidla +. Opätovným stlačením tlačidla "P" program zastavíte.

mot.

6. Myolito sa vypne po stlačení tlačidla "On/Off" alebo automaticky minútu po skončení programu.

Nastavenie individuálneho programu (12)

1. Myolite zapnite stlačením tlačidla "On/Off".
2. Vyberte program PC12 pomocou tlačidla "P".
3. Stlačte tlačidlo "S" aspoň na tri sekundy. Myolito prejde do režimu programovania a čas zobrazujúci dĺžku programu bude blikať, čo znamená, že túto funkciu možno zmeniť.

Potom pomocou tlačidla "+" na ľavej strane uložte nastavenie a prejdite na ďalší krok. Pomocou tlačidiel "+/-" vpravo môžete zmeniť vybrané parametre blikania.

4. Pomocou pravých tlačidiel "+/-" nastavte požadovanú dĺžku fázy.

5. Stlačením tlačidla "+" vľavo uložte nastavenia a prejdite na ďalší krok. Na LCD displeji začne blikať režim a požadovaný režim môžete vybrať stlačením tlačidiel "+/-" na pravej strane.

Ak ste vybrali možnosť "CONT" alebo "BURST", môžete nastaviť frekvenciu (Hz) a šírku impulzu (μ S).

Ak vyberiete možnosť "MOD", môžete zmeniť nasledujúce parametre:

- horná hranica frekvencie (Hz HI)
- spodná hranica frekvencie (Hz LO)
- horná hranica šírky impulzu (μ S HI)
- dolná hranica šírky impulzu (μ S LO)
- dolný limit intenzity (AdJ) - v pravom dolnom rohu displeja sa zobrazujú hodnoty medzi 0,5 a 1,0. To znamená, že intenzita prúdu sa môže zvýšiť alebo znížiť v rozsahu 50 % (=0,5) až 100 % (=1,0) v rámci času modulácie pôvodne nastavenej hodnoty mA. Horná hranica intenzity (100 %) je vždy hodnota mA, ktorú pôvodne nastavil používateľ. V modulovanom programe intenzita sa nikdy nesmie zvýšiť nad 100 % pôvodného nastavenia intenzity.
- čas modulácie (TM - možnosť výberu: od 2 sekúnd do 60 sekúnd)

Programovanie husto-disperznej stimulácie prof. Han (CONT + BURST) nie je možné.

Ak ste vybrali rytmus **"WORK/REST"**, môžete nastaviť nasledujúce parametre:

- frekvencia (**Hz**)
- šírka impulzu (**μS**)
- pracovný čas (**WORK**)
- čas odpočinku (**REST** = čas regenerácie)
- zvýšenie/zníženie času zrýchlenia impulzu (**RU**)
- zvýšenie/zníženie času spomalenia impulzu (**Rd**)
- súčasný (**SY**) alebo striedavý (**AL**) výstup kanálov A a B. Ak je vybraná možnosť **"SY"**, môžete naprogramovať čas **oneskorenia (DL)** medzi kanálmi A a B v rozsahu 0 až 5 sekúnd.

6. Stlačením tlačidla **"S"** môžete nastaviť ďalšiu fázu programu. Aktívna fáza je označená blikajúcim číslom v hornej časti obrazovky.

Počet číslic označuje počet fáz nastavených v programe.

V konfigurovateľnom programe môžete vytvoriť maximálne 5 fáz. Ak chcete znížiť počet fáz z 5, jednoducho nastavte čas prvej fázy, ktorú chcete odstrániť, na 0.

7. Programovanie sa ukončí stlačením tlačidla **"P"**, čím sa program uloží.

Možnosť voľby nastavenia frekvencie a šírky impulzu:

Kontinuálny režim: 1 - 150 Hz, 50 - 350 μS

Kontinuálny režim: 35 - 150 Hz, 50 - 200 μS

Modulovaný režim: 1 - 150 Hz, 50 - 350 μS

Režim práce/odpočinku: 1 - 150 Hz, 50 - 450 μS

Ak je frekvencia > 100 Hz, šírka impulzu je obmedzená na 350 μS.

Môžete nastaviť nasledujúce možnosti:

- Frekvencie 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12, 14, 15 Hz, potom v krokoch po 5 Hz až do 150 Hz
- Šírka impulzu; 50 až 450 μS v krokoch po 10 mikrosekundách
- Prúd: 50-100%, v krokoch po 10%
- Čas modulácie: 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12, 15, 20, 30, 40, 50, 60 sekúnd
- Pracovný čas 2-99 sekúnd v 1-sekundových krokoch
- Čas zrýchlenia: 0,1-9,9 sekundy v 1-sekundových krokoch
- Čas spomalenia: 0,1-9,9 sekundy v 1-sekundových krokoch
- Čas pauzy: 2-99 sekúnd v 1-sekundových krokoch
- Oneskorenie: 0,0-5,0 sekúnd v krokoch po 0,1 sekundy
- Čas prevádzky: 1-599 minút v 1-minútových krokoch

Programy

PRG 01-04 = zníženie a/alebo zmiernenie bolesti

PRG 05 = uvoľnenie a detoxikácia svalov, urýchlenie metabolického vylučovania toxínov, prevencia svalových kŕčov

PRG 06 = regenerácia svalov, posilnenie svalov, zvýšenie odolnosti voči svalovej únave - vysoká námaha

PRG 07 = Zotavenie svalov, posilnenie svalov - menšia námaha

PRG 08 = Liečba nutkavej inkontinencie

PRG 09 = Manažment stresovej inkontinencie

PRG 10 = Manažment fekálnej a stresovej inkontinencie
PRG 11 = Manažment fekálnej a stresovej inkontinencie

V PRG 12 je možné nastaviť až 5 rôznych fáz

Program	1	2	3	4
Režim	MOD	CONT	BURST	UAN
Frekvencia	70-110 Hz	110 Hz	80 Hz	100/2 Hz
Šírka impulzu:	200-100 μ S	175 μ S	150 μ S	200/350 μ S
Čas trvania	30 minút	30 minút	30 minút	30 minút
Program				
	5	6	7	8
Režim	MOD	W/R	W/R	CONT
Frekvencia	8-12 Hz	50 Hz	35 Hz	10 Hz
Šírka impulzu:	300-200 μ S	300 μ S	450 μ S	250 μ S
Čas trvania	30 minút	20 minút.	20 minút.	30 minút
Zrýchlenie		1 sekunda.	1 sekunda.	
Spomaľte		1 sekunda.	1 sekunda.	
Pracovný čas		10 sekúnd.	3 sekundy.	
Dovolenka		20 sekúnd.	15 sekúnd.	
Program				
	9	10	11	12
Režim	W/R	W/R	W/R	voliteľné
Frekvencia	30 Hz	40 Hz	40 Hz	1-150 Hz
Šírka impulzu:	250 μ S	300 μ S	250 μ S	50-450 μ S
Čas trvania	20 minút.	20 minút.	20 minút.	1-599 minút
Zrýchlenie	1 sekunda.	1 sekunda.	1 sekunda.	0,1-9,9 s.
Spomaľte	1 sekunda.	1 sekunda.	1	0,1-9,9 s.

			sekunda.	
Pracovný čas	6 sekúnd.	6 sekúnd.	10 sekúnd.	2-99 mp.
Dovolenka	15 sekúnd.	15 sekúnd.	20 sekúnd.	2-99 mp.

Skratky:

AdJ: Intenzita súboru

AL: striedavá prevádzka kanála A a B

BURST : Kontinuálny režim vysiela 2 krát 9 impulzov za sekundu.

CONT:Kontinuálny režim používa konštantný, nemenný prúd dA :
Deň

dEL: Odstrániť

dL: Oneskorenie medzi kanálmi A a B HI: Horná
hranica (vysoká)

Hz: Hertz, jednotka frekvencie impulzov za sekundu.

LO: nižšia hodnota

mA:Jednotka elektrického prúdu , miliampér.

MOD: V modulovanom režime sa frekvencia a/alebo šírka impulzu a/alebo intenzita
mení podľa vopred určeného rytmu.

Rd: Lassitás

RU: Zrýchlenie

SEC: sek.

SY: Synchronizovaná prevádzka kanálov A a B TI:

Čas

TM: Trvanie modulačného intervalu W/R:

Režim práce/odpočinku

μS: mikrosekunda, jednotka dĺžky každého impulzu.

Tlačidlo CLOSE a

Myolito má možnosť uzamknúť program na mieste bez možnosti výberu alebo zmeny akéhokoľvek iného programu alebo nastavenia. Takto môže lekár alebo fyzioterapeut zabezpečiť, aby pacient používal len program, ktorý je pre neho vybraný. Fyzioterapeut môže kedykoľvek odčítať výkon pacienta z displeja, ak si to želá. To umožňuje posúdiť, či sa zariadenie používalo podľa pokynov lekára (objem, intenzita atď.)

Na tento účel je potrebné raz stlačiť tlačidlo CLOSE v priehradke na batérie malým špendlíkom (na tento účel sú vhodné kovové kolíky na kábloch elektród). Na displeji sa zobrazí symbol zámku a program nie je možné zmeniť stlačením tlačidla "P". Opätovným stlačením tlačidla CLOSE sa zobrazia nasledujúce štatistiky:



Ak program nebol ukončený, na načítanie pamäte je potrebné dvakrát stlačiť tlačidlo CLOSE. Štatistiky sa generujú vždy, ak je nástroj uzavretý alebo nie. Štatistiky sa musia vynulovať po 60 dňoch používania alebo ak zariadenie začne používať niekto iný.

Ak chcete získať podrobnejšie informácie, stlačte tlačidlo + na ľavom kanáli (A). Potom sa zobrazia údaje o prvom ošetrení za prvý deň.

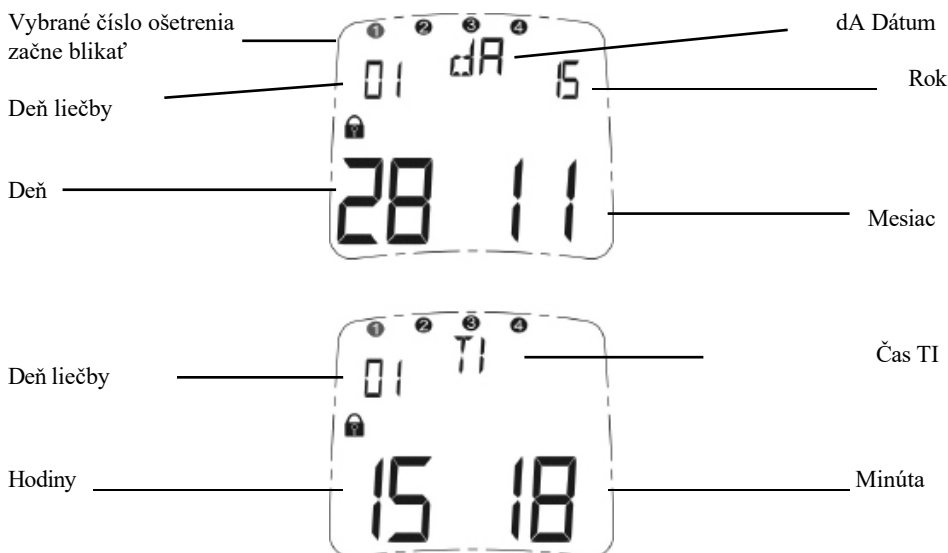


Tlačidlo CLOSE a

Nasledujúce ošetrenia pre vybraný deň, jedno po druhom, vykonáte stlačením tlačidla "S". Ďalší deň je prístupný stlačením tlačidla + na kanáli A.

Stlačením a podržaním jedného z tlačidiel A+ alebo A- na tri sekundy sa vrátite na obrazovku globálnych štatistík.

Ak chcete poznať čas a dátum konkrétneho ošetrenia, stlačte jedno z tlačidiel +/- vpravo (kanál B). Tieto tlačidlá umožňujú vybrať si medzi údajmi o ošetrení, dátumom a časom.



Údaje sa ukladajú aj po zobrazení, takže môžete kedykoľvek skontrolovať liečbu. Možno uložiť až 60 dní údajov, pričom každý deň sa vykoná 5 ošetrení. Po dosiahnutí 60. dňa sa začne prepisovanie najskorších dní. Počet dní sa bude zvyšovať (61, 62, ... až do maximálneho počtu 180) a bude sa zobrazovať, ak je jednotka vypnutá, kým sa **Myolito** znovu nespustí.

Stlačením a podržaním tlačidla P na tri sekundy sa vrátite na domovskú obrazovku zvoleného programu. Zariadenie nebude uzamknuté. V prípade potreby stlačte tlačidlo uzamknutia, aby ste ho uzamkli.

Ak nestlačíte tlačidlo "P" po dobu 3 sekúnd, môžete prístroj vypnúť tak, aby zostal zablokovaný aj po opätovnom spustení.

Štatistiky by sa mali vynulovať, ak zariadenie začne používať iný pacient. Stlačením tlačidla CLOSE (Zatvoriť) vstúpte do štatistík a dvakrát stlačte tlačidlo "S", vždy na 5 sekúnd. Všetky nastavenia a program PC12 sa potom vynulujú. Funkcia **Myolito** sa vynuluje a štatistiky sa vymažú.

Umiestnenie elektród (EMS)

Na dosiahnutie najlepšieho účinku by sa mala jedna elektróda umiestniť na motorický bod príslušného svalu, ak je to možné. Pokúste sa nájsť tento bod jemným pohybom elektródy. Druhý

elektróda je pripojená k distálnemu koncu svalu. Dobré výsledky však možno dosiahnuť aj umiestnením elektród na oboch koncoch príslušného svalu.

☞ = pripojenie červeného vodiča a ☛ = pripojenie čierneho vodiča

Počas stimulácie majte zariadenie pri sebe, aby ste mohli liečbu okamžite zastaviť, ak sa prúd stane nepríjemným.

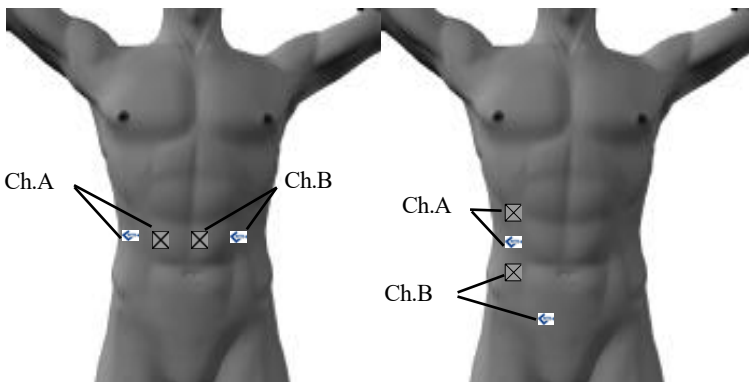
Dodržiavajte upozornenia a postupy umiestnenia elektród opísané na stranách 25-27 tejto príručky.



Umiestnenie elektród (EMS)



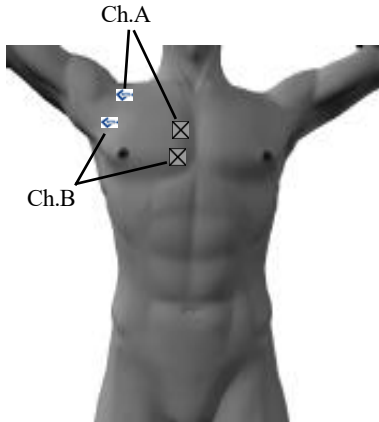
Hasizmok 1 **Hasizmok 2**



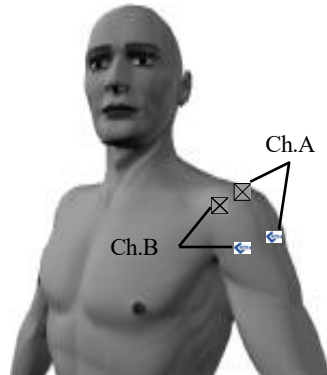
Tvarovanie

pásuFerde brušné svaly

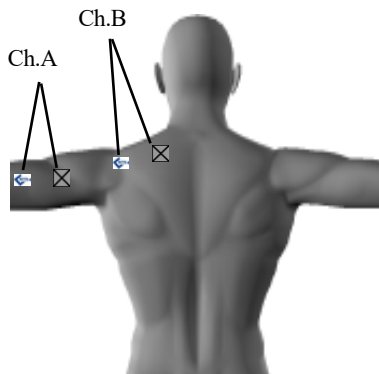
Umiestnenie elektród (EMS)



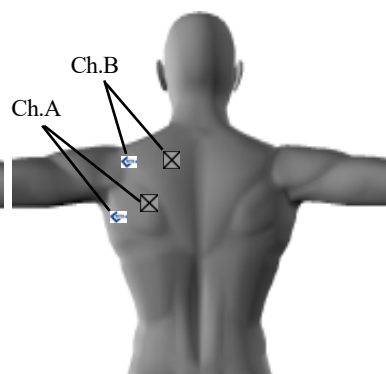
Mellizoma



Deltaicoma

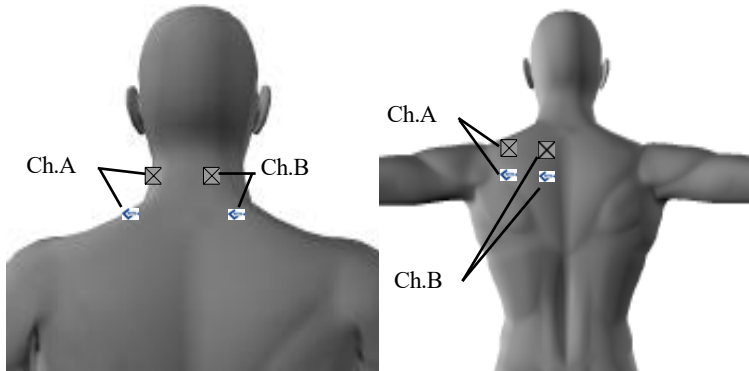


Ramená

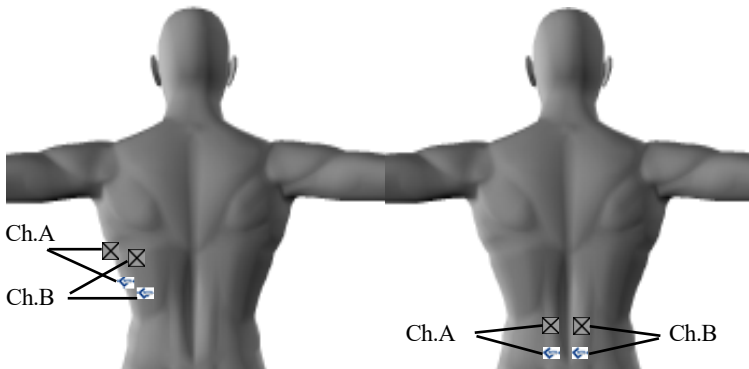


Svaly s kapučňou

Umiestnenie elektród (EMS)



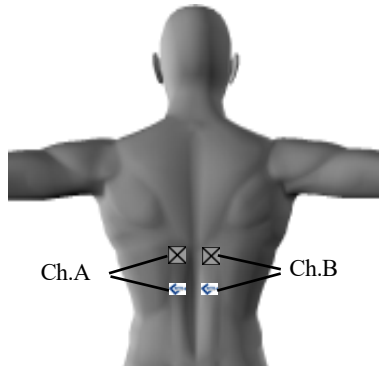
KrkHorná časť chrbta



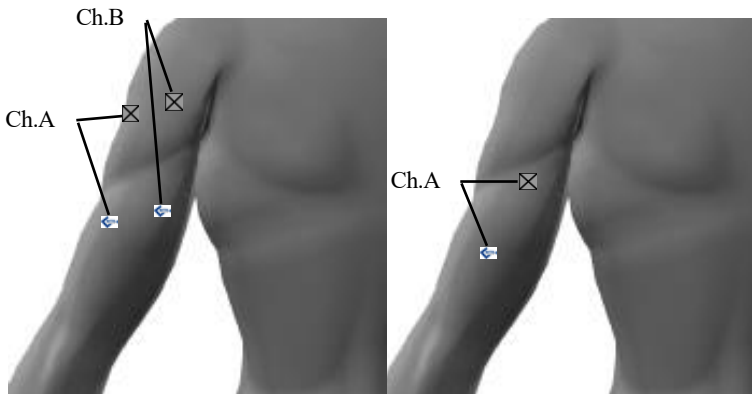
Môj široký chrbát

Pás

Umiestnenie elektród (EMS)



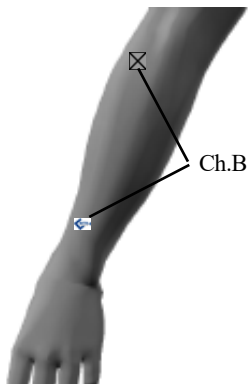
Šťastné privesky



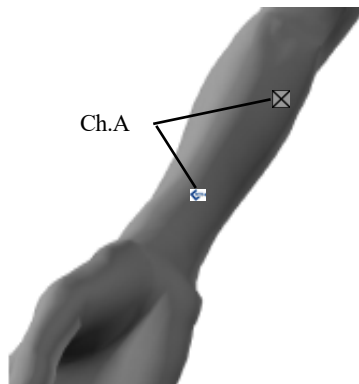
Triceps

Biceps

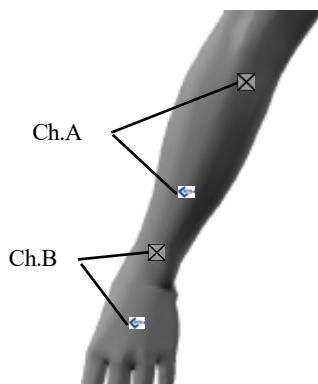
Umiestnenie elektród (EMS)



Napínač zápästia



Ohýbač zápästia

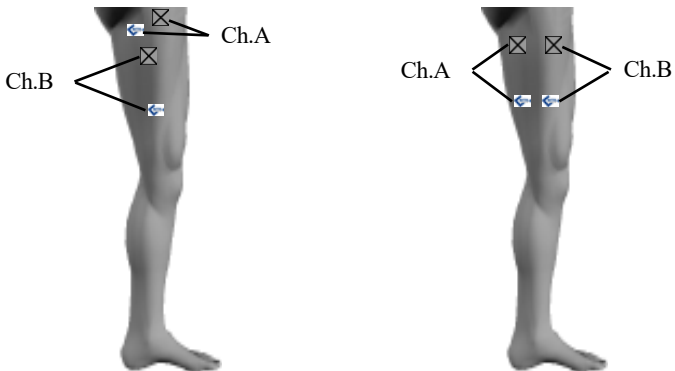


Zápästie

Umiestnenie elektród (EMS)

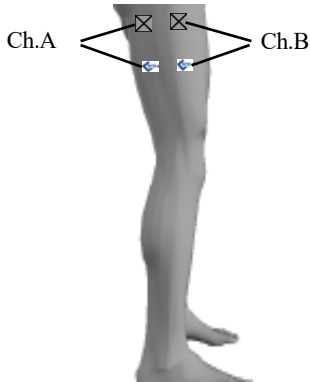


Chvostové svaly a nohy

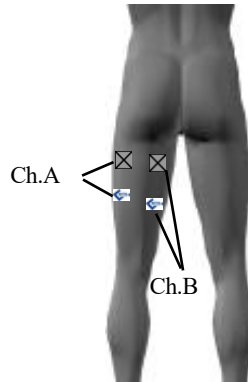


Vnútoré stehenné svaly

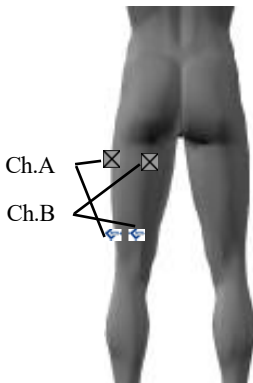
Umiestnenie elektród (EMS)



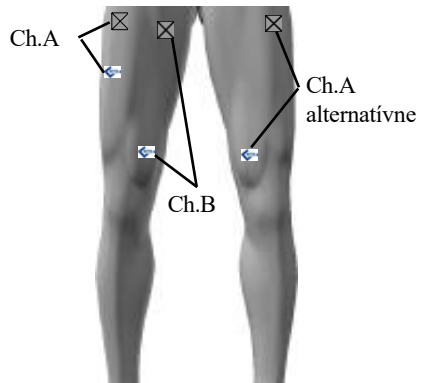
Vonkajšia strana



stehnaBiceps femoris

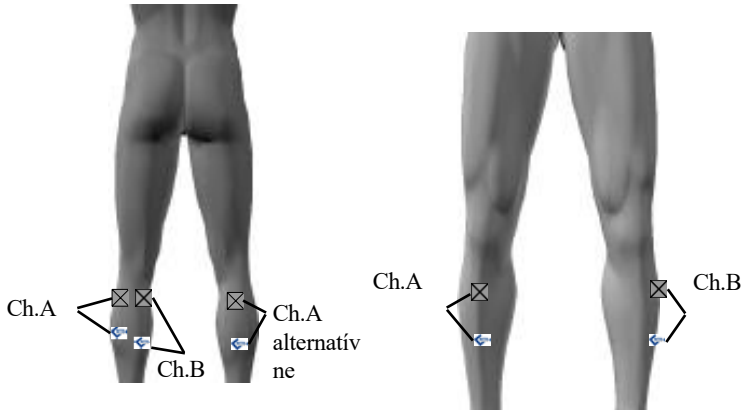


hlavami

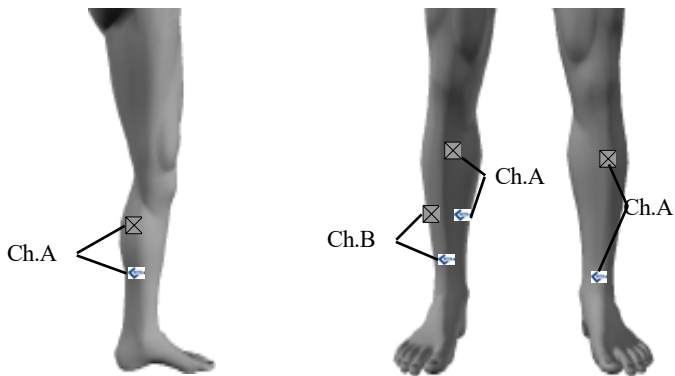


Ohýbač stehnaŠtýkač so štyrmi

Umiestnenie elektród (EMS)



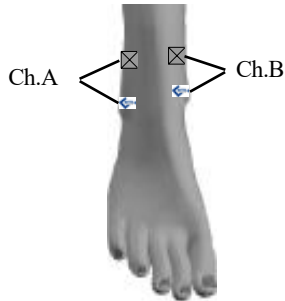
Lýtko Tibialis anterior



Tibialis posterior

Zdvihák nôh

Umiestnenie elektród (EMS)



Kriky

Umiestnenie elektród (TENS)

Vo väčšine prípadov je veľmi jednoduché nájsť vhodné body na umiestnenie elektród. O umiestnení elektród sa odporúča poradiť sa s lekárom alebo fyzioterapeutom. Ak nemáte k dispozícii inú radu, odporúčame umiestniť elektródy na obe strany bolestivej oblasti.

Vzdialenosť medzi elektródami by nemala byť väčšia ako 20 cm. Polarita elektród nie je pri terapii TENS dôležitá.

Možné montážne body na nasledujúcich stranách.

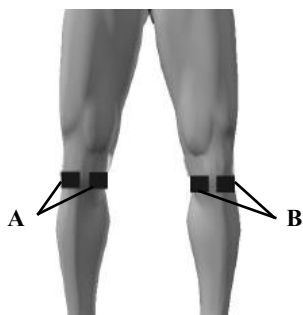
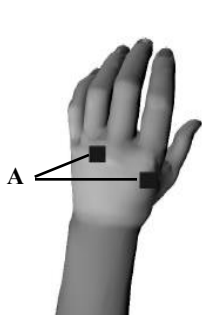
Intenzita by mala byť nastavená tak, aby bola citeľná a následne znížená. Nastavenie intenzity by nemalo spôsobovať viditeľné svalové kontrakcie.

Počas stimulácie majte zariadenie pri sebe, aby ste mohli liečbu okamžite zastaviť, ak sa prúd stane nepríjemným.

Dbajte na to, aby ste sa riadili radami, ako pripevniť elektródy na stranách 25-27 tohto návodu.

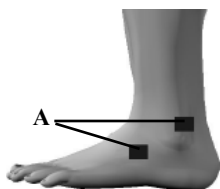


Umiestnenie elektród (TENS)

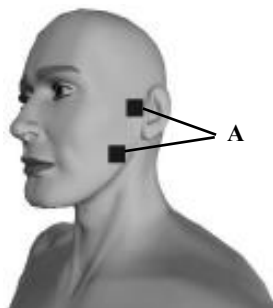


Osteoartróza kĺbov

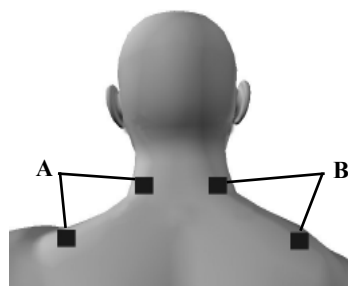
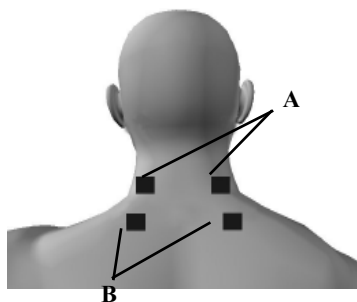
prstovKĺbová osteoartróza



Bolesť členka

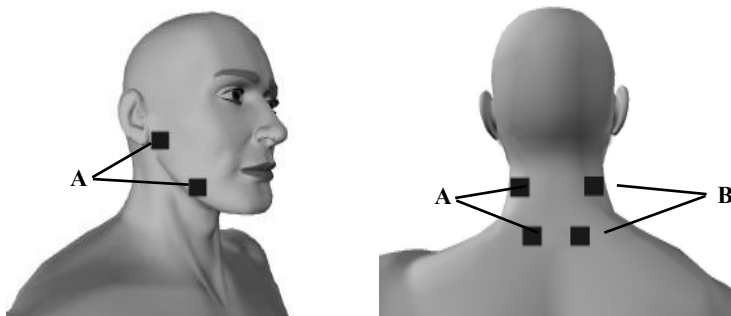


Nechty na tvári

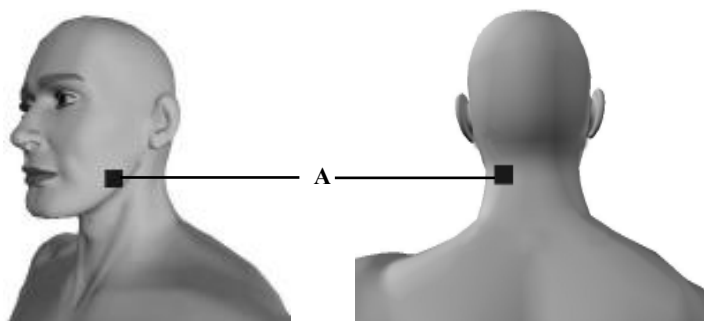


Bolesť krku (2 miesta)

Umiestnenie elektród (TENS)

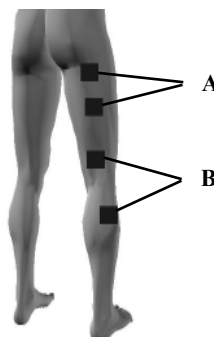
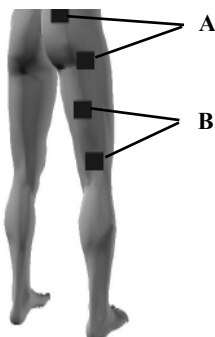
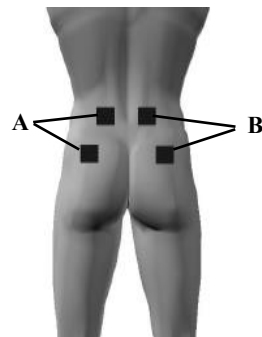
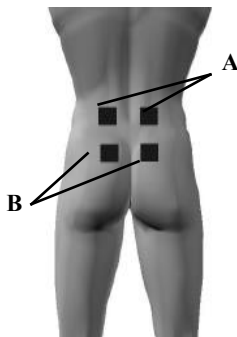
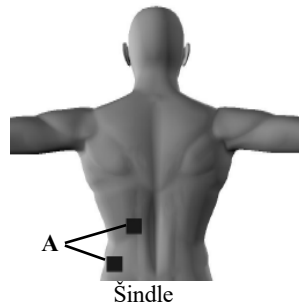
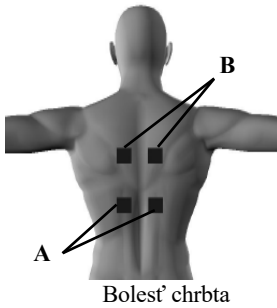


Čeľustný syndróm

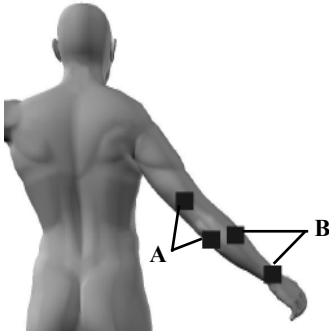


Bolesť zubov

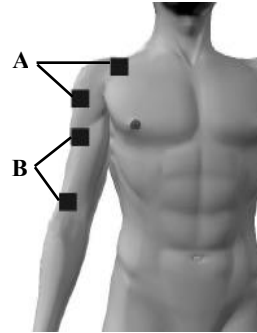
Umiestnenie elektród (TENS)



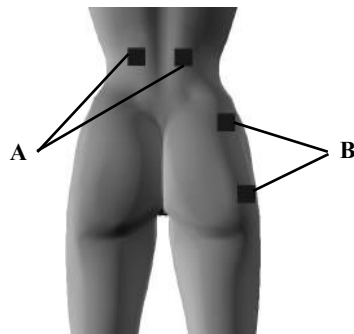
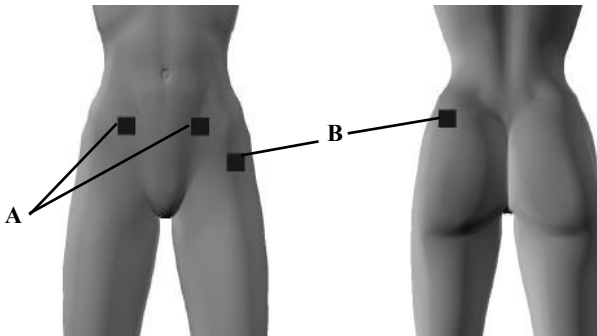
Umiestnenie elektród (TENS)



Epikondylitída



Bolest' ramena



Menštruačná bolesť

Likvidácia odpadu

Podľa európskych predpisov [1] sa použité elektrické a elektronické zariadenia nesmú umiestňovať do domáceho alebo netriedeného komunálneho odpadu.

Používajte samostatné zberače. Informujte sa na svojej obci alebo mestskom úrade o dostupnosti zberných systémov. Ak je váš elektrický spotrebičov na skládky alebo skládky, môžu sa nebezpečné látky uvoľniť do podzemných vôd a následne sa dostať do potravinového reťazca, čo môže spôsobiť poškodenie zdravia a pohodu zvierat a ľudí.

[1] Smernica Európskeho spoločenstva 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení.



Recyklácia batérií

Batérie je potrebné vymeniť, keď sa vybijú alebo prestanú fungovať. Batérie, ktoré ste dostali **za Myolito**, môžete recyklovať. Odstráňte predmety z jednotky a postupujte podľa miestnych smerníc o recyklácii.

Literatúra

Bibliografiu tém uvedených v príručke nájdete na našej webovej stránke "www.mtrplus.com".

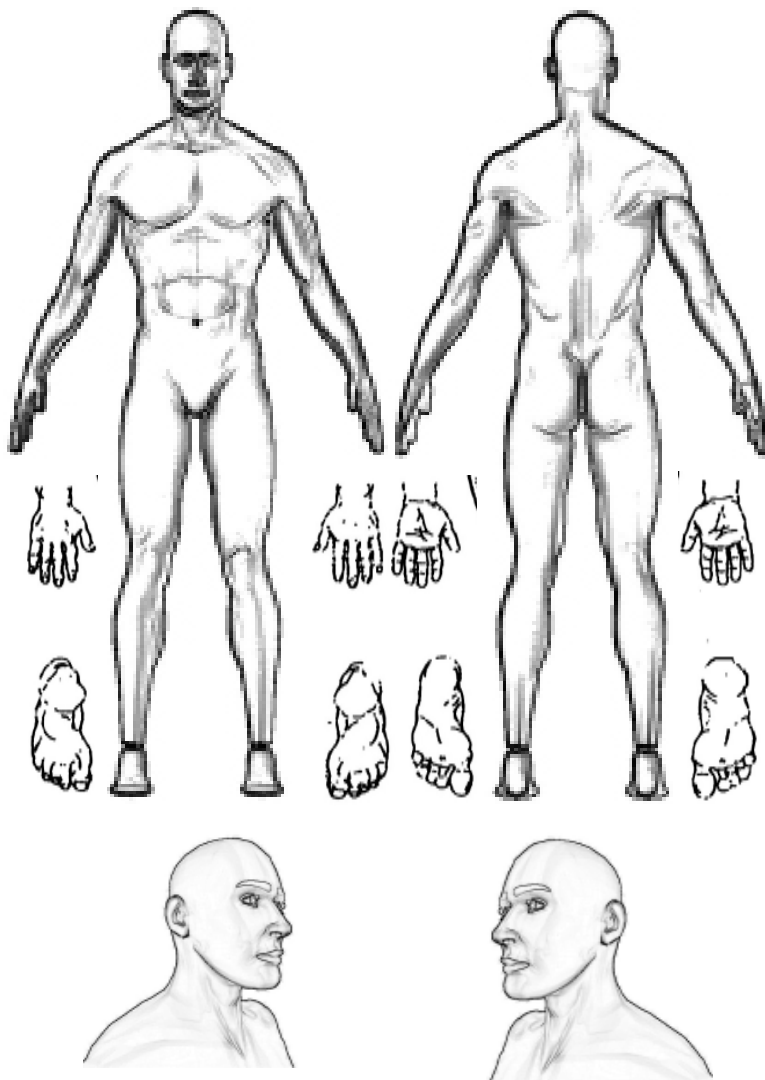
Autorské práva

Vyhradzujeme si právo na zmeny.

Žiadna časť tejto príručky sa nesmie tlačiť alebo kopírovať v akejkoľvek forme, vrátane skrátených verzii, bez písomného súhlasu spoločnosti "MTR+ Vertriebs GmbH".

Anatómia

Anatómia



V prípade potreby si označte body upevnenia elektród.

V prípade potreby si vyznačte umiestnenie elektród.

Elektromagnetická

Ak sa prístroj používa podľa pokynov v tejto príručke, spĺňa bezpečnostné požiadavky normy IEC 60601-1 pre zdravotnícke elektrické systémy. **Myolito bolo** testované a zistilo sa, že spĺňa limity pre zdravotnícke pomôcky stanovené v norme IEC 60601-1-2:2014. Tieto limity sú určené na zaistenie bezpečnosti používateľa a vzhľadom na elektromagnetické rušenie.

Myolito je zariadenie triedy B, vhodné na použitie v domácej starostlivosti a v typických nemocničných podmienkach.

Usmernenie a vyhlásenie výrobcu - elektromagnetické emisie		
Jednotka Myolito je určená na používanie v elektromagnetickom prostredí špecifikovanom nižšie. Používateľ Myolito musí zabezpečiť, aby sa používal v takýchto podmienkach.		
Emisný test	Dosiahnuté výsledky	Elektromagnetické prostredie - usmernenia
VF emisie CISPR 11	Skupina 1	Myolito RF využíva energiu len na svoju vnútornú prevádzku. Preto sú rádiové emisie veľmi nízke a je nepravdepodobné, že by spôsobovali rušenie blízkych elektrických zariadení.
VF emisie CISPR 11	Trieda B	Myolito je vhodné na použitie vo všetkých inštitúciách vrátane domácich a zdravotníckych zariadení a zariadení priamo pripojených na verejnú nízkonapäťovú sieť zásobujúcu budovy používané na domáce účely.
Harmonické emisie IEC 61000-3-2	Neuplatňuje sa	
Kolívanie napätia/blikanie IEC 61000-3-3	Neuplatňuje sa	

Pri používaní zariadenia dodržiavajte nižšie uvedené upozornenia:

Nepoužívajte **Myolite** v blízkosti vysokofrekvenčného chirurgického zariadenia alebo v miestnosti používanej na zobrazovanie magnetickou rezonanciou, ktorá je chránená pred rádiovou frekvenciou, kde je intenzita elektromagnetického rušenia vysoká.

Zariadenie nepoužívajte, ak sa dotýka iného zariadenia alebo je na ňom umiestnené a ovplyvňuje výkon **zariadenia Myolito**. V prípade potreby by sa malo skontrolovať, či zariadenie **Myolito** aj iné zariadenie fungujú správne.

Použitie iného príslušenstva alebo zapojenia, ktoré nie je odporúčané alebo poskytnuté výrobcom, môže viesť k vyšším elektromagnetickým emisiám alebo zníženej elektromagnetickej odolnosti, čo môže mať za následok nesprávnu prevádzku.

Prenosné RF komunikačné zariadenia (vrátane periférnych zariadení, ako sú anténne káble a externé antény) sa nesmú používať bližšie ako 30 cm (12 palcov).


na akúkoľvek časť zariadenia **Myolito** vrátane zapojenia určeného výrobcom. V opačnom prípade môže dôjsť k zníženiu výkonu zariadenia.

Ak je zariadenie **Myolito** vystavené frekvenciám medzi 300 a 400 MHz, **môže to mať vplyv na jeho výkon**. Ak je **zariadenie Myolito** vystavené RF zariadeniam pracujúcim na týchto frekvenciách, **môže sa znížiť jeho výkon**. Ak k tomu dôjde, odštúpte od RF zariadenia a výkon

Elektromagnetická

sa stabilizuje, keď sa **Myolito umiestni** na správne miesto.

Elektromagnetická

Pokyny a vyhlásenie výrobcu - elektromagnetická odolnosť			
Zariadenie Myolito je určené na používanie v elektromagnetickom prostredí špecifikovanom nižšie. A Používateľ Myolita musí zabezpečiť, aby sa používal za týchto podmienok			
Test imunity	IEC 60601 Úroveň testu	Úroveň dokončenia	Elektromagnetické životné prostredie - sprievodca
Elektrostatický výboj (ESD) IEC 61000-4-2	kontakt ± 8 kV ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV vzduch	kontakt ± 8 kV ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV vzduch	Materiál podlahy by mal byť drevo, betón alebo keramická dlažba. Ak je podlaha pokrytá syntetickým materiálom, relatívna vlhkosť by mala byť aspoň 30 %.
Elektrické rýchle prechodové javy/sériové IEC 61000-4-4	Napájacie vedenia: ± 2 kV Vstupné/výstupné vedenia: ± 1 kV	Neuplatňuje sa	Myolito pracuje s batériami
Stream IEC 61000-4-5	medzi vodičmi: ± 1 kV. medzi vodičmi a zemou: ± 2 kV. 100 kHz opakovanie frkv.	Neuplatňuje sa	Myolito pracuje s batériami
Prepätia, skraty a zmeny napätia na napájacích vodičoch IEC 61000-4-11	0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° a 315° pre fázy 0% U_{T} pre 0,5 cyklu 0° pre prvú fázu 0 % U_{T} cyklus 1 70% U_{T} pre 25/30 cyklov 0% U_{T} pre 250 cyklov 0% pre cyklus U_{T} 300	Neuplatňuje sa	Myolito pracuje s batériami
Frekvencia napájania (50/60 Hz) magnetické polia IEC 61000-4-8	30 A/m 50Hz/60Hz	30 A/m 50Hz/60Hz	Výkonové frekvenčné magnetické polia v typickom komerčnom alebo nemocničnom prostredí by mali byť na úrovni typickej pre dané miesto.
Vedené RF IEC61000- -46	150KHz - 80MHz: 3Vrms 6 Vrms (v pásmach ISM a amatérskych rádiových pásmach)	Neuplatňuje sa	Myolito pracuje s batériami
Vyžarované rádiové vlny IEC61000- -43	10 V/m 80 MHz - 2,7 GHz 80 % AM pri 1 kHz	10 V/m 80 MHz - 2,7 GHz 80 % AM pri 1 kHz	V blízkosti zariadenia označeného týmto symbolom  interferencia môže vyvinúť:

Elektromagnetická

. POZNÁMKA: 1 Pred použitím skúšobnej úrovne U_T striedavé sieťové napätie. POZNÁMKA:
2 Pri frekvencii 80 MHz sa uplatňuje vyšší frekvenčný rozsah.
POZNÁMKA: 3 Tieto pokyny neplatia vo všetkých situáciách. Šírenie elektromagnetického žiarenia je ovplyvnené absorpčnou a odrazovou schopnosťou konštrukcií, predmetov a ľudí.

Elektromagnetická

Pokyny a vyhlásenie výrobcu - elektromagnetická odolnosť

Zariadenie **Myolito** je určené na používanie v elektromagnetickom prostredí špecifikovanom nižšie. Používateľ je zodpovedný za to, aby sa zariadenie **Myolito** používalo za týchto podmienok

	Testovacia frekvencia (MHz)	Pásmo (MHz)	Služba	Modulácia	Modulácia (W)	Vzdialenosť (m)	IMMUNITA TESTUNITY
Vyžarované IEC61000-43 (Špecifikácie testov v BURKOLATI PORT a IMUNITA RF na bezdrôtové Komunikácia pre vybavenie)	385	380 -390	TETRA 400	Impulzná modulácia 18 Hz	1,8	0,3	27
	450	380 -390	GMRS 460, FRS 460	FM c) ± 5 kHz odchýlka 1 synopsa	2	0,3	28
	710	704 - 787	13. pásmo LTE, 17	Impulzná modulácia 217 Hz	0,2	0,3	9
	745						
	780						
	810	800 - 960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, Pásmo LTE 5	Impulzná modulácia 18 Hz	2	0,3	28
	870						
	930						
	1720	1700 - 1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; Pásmo LTE 1, 4, 25; UMTS	Impulzná modulácia 217 Hz	2	0,3	28
	1845						
	1970						
	2450	2400 - 2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, Pásmo LTE	Impulz modulácia 217 Hz	2	0,3	28
	5240	5100 - 5800	WI-FI 802.11 a/n	Impulz modulácia 217 Hz	0,2	0,3	9
	5240						
	5785						

Zápisnica (podľa § 12 MPA)

1. Základné údaje o pomôcke (podľa MPA [Marketing of Medicinal Products] V. § 12)

Typ zariadenia:	Zariadenie na stimuláciu nervov a svalov
Zariadenie, ktoré potrebujete. pričom:	Myolito
Výrobca	MTR+ Vertriebs GmbH, Kamenzer Damm 78, 12249 Berlín
Distribúcia	
Sériové číslo.	
Klasifikácia.	Trieda IIa
Označenie CE	CE 0123
Termín bezpečnostnej kontroly	
Rok nákupu	
Umiestnenie/prevádzkovateľ	
Inventárne číslo	

2. Prevádzková skúška (podľa MPA § 10, oddiel 1.1), ktorú vykonáva

Dátum	Meno, krstné meno	Podpis

3. Prvé školenie "zodpovednej osoby" (podľa MPV § 10, oddiel 1.2)

Dátum	Meno, priezvisko	Podpis

Dátum školenia, meno a podpis osoby, ktorá školenie vykonala

4. Školenie "Zamestnanec / personál" (10.§, ods. 1.2. MPV)

Dátum	Tréner	Prihlášku podajte na	Podpis

Zápisnica (podľa § 12 MPA)

Zápisnica (podľa § 12 MPA)

5. Bezpečnostné kontroly (podľa § 11 MPBV)

Dátum	Realizuje (osoba alebo spoločnosť)	Výsledok	Podpis

6. Údržba (podľa MPBV § 7)

Dátum	Realizuje (osoba alebo spoločnosť)	Opis opatrenia

7. Funkčné poruchy

Dátum	Opis poruchy a jej následkov

8. Hlásenie udalostí (MPBV § 12)

Dátum	Úrad	Výrobc a

Zariadenie predáva spoločnosť:

Scart Ltd.

2730 Albertirsa, Koltói Anna utca 39.

+36 53 200108

info@medimarket.hu